

Anjo-info

ねんはる
2025年春
No.74



		やす	は休みです。
がっ	April		
4月	Abril		
	Abril	にち か しょうわ ひ	29日(火)昭和の日
		Tháng tư	
がっ	May	にち ど けんぽうきねんび	3日(土)憲法記念日
5月	Maio	にち にち	4日(日)みどりの日
	Mayo	にち げつ	5日(月)こどもの日
		Tháng năm	にち か ふりかえきゅうじつ
			6日(火)振替休日
がっ	June	にち にち はは ひ	11日(日)母の日
6月	Junho		
	Hunyo	にち にち ちち ひ	15日(日)父の日
		Tháng sáu	

もくじ
目次／index／Índice／talaan jg nilalaman／指数／mục lục
p.1 カレンダー＆イベント等の情報
p.2 やさしい日本語-Yasashii Nihongo, 英語-English
p.3 ポルトガル語-Português, タガログ語-Tagalog
p.4 中国語-中文, ベトナム語-Tiếng Việt

がっ
5月

企画展「日本デンマークと呼ばれた時代」関連イベント 昔のレシピを再現！「丁抹うどん」を作ろう！

たまご ね こ でんまーく むかし れしぴ もと つく おやこ ゆうじん いっしょ さんか
卵を練り込んだ丁抹うどんを、昔のレシピを元に作ります。親子、友人と一緒にぜひご参加ください。

◆いつ：2025年5月31日(土曜日) 午前10時から午後0時まで

◆どこ：安城市歴史博物館 体験学習室

◆先生：杉浦ひろ子さん(安城エプロン会)

◆定員：12組まで参加できます

◆いくら：500円/1組

◆申込：2025年5月10日(土曜日) 午前9時から電話で申し込みができます

MAP



ほか
その他

市民課の通訳職員にご相談ください

担当 文化振興課 ☎0566-77-6655

市民課(市役所 本庁舎 1階)には、ポルトガル語・タガログ語・中国語・ベトナム語の通訳ができる職員がいます。外国語で相談したい人は、下の表を見て、通訳がいる日に来てください。

げんご 言語	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	じかん 時間
ぼるとがるご ポルトガル語	○	○	○	○	×	ごぜん じ ごご じ 午前10時から午後5時 (午後1時から午後2時 休み)
たがろぐご タガログ語	○	○	×	○	○	ごぜん じ ごご じ 午前9時から午後4時 (午後1時から午後2時 休み)
ちゅうごくご 中国語	○	×	○	○	○	ごぜん じ ごご じ 午前9時から午後4時 (午後0時から午後1時 休み)
べとなむご ベトナム語	○	○	○	○	×	ごぜん じ ふん ごご じ ふん 午前10時15分から午後5時15分 (午後0時から午後1時 休み)

※○の日は、通訳がいます。

担当 市民課 ☎0566-71-2268

FacebookとInstagramで、「安城市Anjo-info」を見ることができます！

安城市役所 市民協働課(安城市 桜町 18番23号)

TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp



Có luật lệ khi đi xe đạp

- ◆Chạy xe bên lề trái đường đi (đường dành cho xe ô tô).
- ◆Hãy cùng tuân thủ biển báo giao thông.
- ◆Hãy dừng xe lại trước biển báo "Dừng lại" và kiểm tra an toàn trước khi tiếp tục đi.
- ◆Khi còi cảnh báo chỗ thanh chắn đường tàu kêu (thiết bị cảnh báo khi có tàu chạy đến), hãy đợi cho đến khi nó ngưng kêu.
- ◆Sau khi uống rượu, bia không được đi xe đạp.
- ◆Không được chở 2 người.
- ◆Không được lái dàn hàng bên cạnh xe đạp khác.

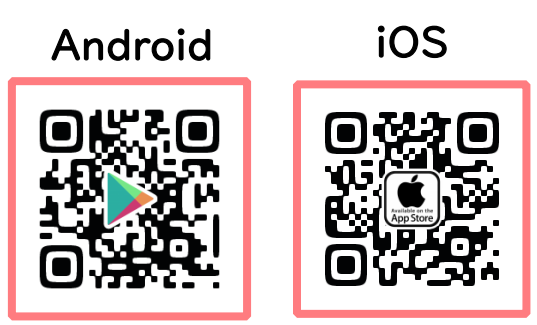
- ◆Trước khi chạy xe, hãy kiểm tra xem phanh và đèn của xe đạp có hoạt động không.
- ◆Vào buổi tối, hãy bật đèn của xe đạp.
- ◆Hãy đội mũ bảo hiểm khi đi xe đạp.
- ◆Không sử dụng điện thoại khi đang đạp xe.
- ◆Không nghe nhạc khi đang đạp xe.
- ◆Không sử dụng ô che mưa khi đang đạp xe.
- ◆Phải mua bảo hiểm xe đạp.



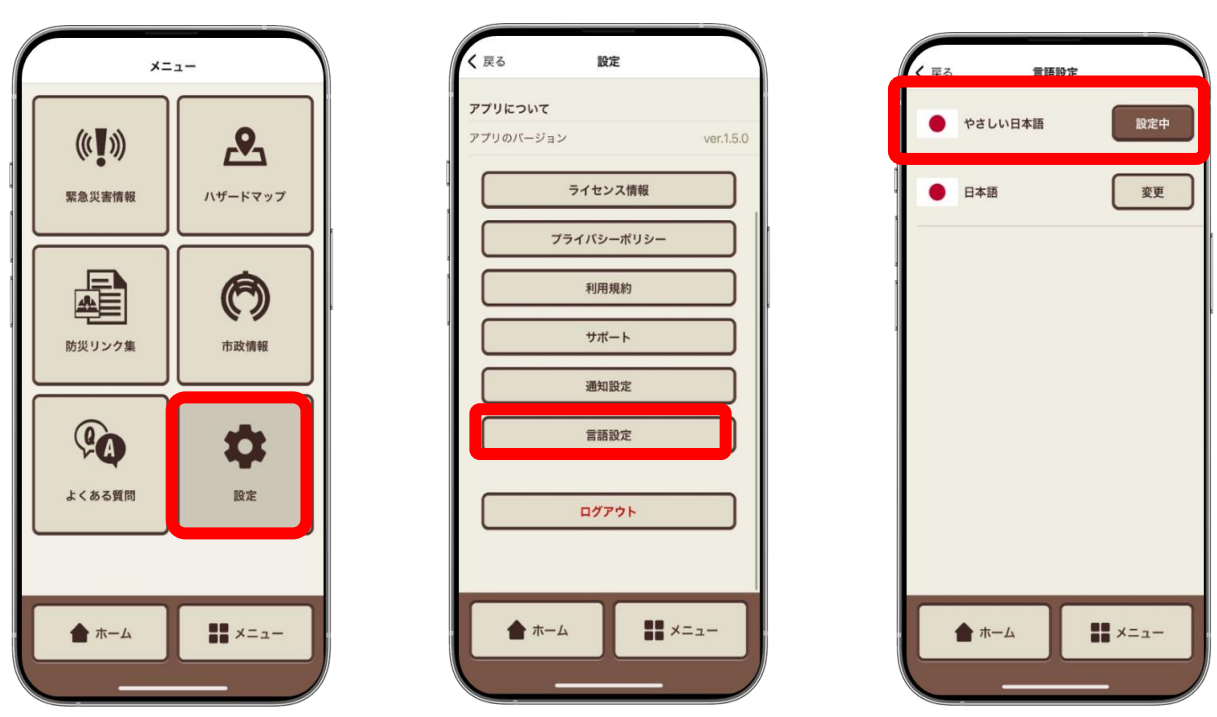
Phòng “Shimin Anzen-ka”
☎0566-71-2219

Đã bổ sung 「tính năng tiếng Nhật dễ hiểu」 vào "Bảng hướng dẫn phòng chống thiên tai - tai họa của thành phố Anjo"

"Bảng hướng dẫn phòng chống thiên tai - tai họa của thành phố Anjo" là ứng dụng chính thức của thành phố, cung cấp thông tin khi xảy ra thiên tai và tai họa trong thành phố Anjo. Khi xảy ra thiên tai tai họa, ứng dụng sẽ thông báo tình trạng mở cửa các nơi lánh nạn và thông tin khẩn cấp liên quan đến việc đi lánh nạn. Dựa vào việc cài đặt ngôn ngữ của điện thoại đang sử dụng, ứng dụng có thể xem thông tin bằng tiếng Anh, tiếng Trung Quốc (phồn thể và giản thể), tiếng Hàn Quốc, tiếng Việt Nam, và tiếng Bồ Đào Nha,



★Cách thiết lập 「tính năng tiếng Nhật dễ hiểu」 trong ứng dụng "Bảng hướng dẫn phòng chống thiên tai - tai họa của thành phố Anjo"



- ①Mở ứng dụng và chọn phần "Cài đặt" từ màn hình menu.
- ②Chọn "Cài đặt ngôn ngữ" trong phần "Cài đặt",
- ③Thay đổi ngôn ngữ trong phần cài đặt thành "Tiếng Nhật dễ hiểu".

Từ tháng 3 năm 2025, đã bổ sung tính năng tiếng Nhật dễ hiểu. Khi sử dụng 「tính năng tiếng Nhật dễ hiểu」, các thông báo sẽ tự động được dịch sang phiên bản dễ hiểu hơn và không có từ vựng và ngữ pháp khó.

Đối với người mới sử dụng ứng dụng, vui lòng tải ứng dụng bằng cách quét mã QR. Đối với người đã sử dụng ứng dụng, hãy cập nhật ứng dụng và sử dụng thử 「tính năng tiếng Nhật dễ hiểu」.

Bộ phận quản lý rủi ro ☎0566-71-2220

Tại toà thị chính thành phố Anjo có thể sử dụng phiên dịch trực tuyến thông qua điện thoại hoặc video !
Hãy sử dụng khi không hiểu bạn nhé!

Thời gian phiên dịch
8:30~17:15
☎0566-71-2299

Chúng tôi đang tuyển mộ những người muốn đọc "Anjo-info" và những người có thể phân phát nó tại các cửa hàng! Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ đến Phòng Hợp tác Công dân.